

## ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK („ÁSZF”)

a **Calmit Hungária Kft.** („Vállalat”) szerződéses partnerei („Szerződéses Partnerek”) számára csomagolt és csomagolatlan termékek és anyagok értékesítésére, valamint az ezzel kapcsolatos szolgáltatásokra vonatkozóan

### 1. Az ÁSZF kötelező rendelkezései

1.1 Az értékesítés és a szállítás kizárólag az alábbi ÁSZF alapján történik, amelyet a megrendelés leadásával vagy a megrendelés visszaigazolásával kell elfogadottnak és kötelező érvényűnek tekinteni. Bármilyen eltérő megállapodás érvényességéhez a Vállalat kifejezett írásbeli visszaigazolása szükséges.

1.2 A következő Általános Szerződési Feltételek a Vállalat és a Szerződéses Partner közötti összes jogügyletre vonatkoznak, beleértve a jövőbeni ügyleteket is. A Szerződéses Partner általános beszerzési vagy üzleti feltételei nem érvényesek, még akkor sem, ha érvényességüket kifejezett feltételként rögzítik azokban.

1.3 Jelen Általános Szerződési Feltételek vállalatok közötti jogügyletekre vonatkoznak. Amennyiben fogyasztókkal folytatott jogügyletek alapjául szolgálnak, csak annyiban alkalmazandók, amennyiben nem mondanak ellent a kötelező érvényű törvényi rendelkezéseknek.

### 2. Ajánlatok és megrendelések-visszaigazolása

2.1 A Vállalat fenntartja a változtatás jogát minden ügyletre vonatkozóan. A leadott megrendelések csak az írásbeli megrendelés-visszaigazolása, vagy a megrendelt termékek és anyagok kiszállítása után válnak kötelező érvényűvé a Vállalat számára.

2.2 A leadott megrendelések módosításához és lemondásához a Vállalat írásbeli hozzájárulása szükséges.

2.3 A szóbeli megállapodások csak akkor kötelező érvényűek a Vállalat számára, ha azokat írásban is megerősítette.

### 3. Figyelmeztetések

3.1 Termékek és anyagok harmadik félnek történő átadásakor minden Szerződéses Partner köteles betartani a mellékelt termékinformációkban (pl. szállítólevél vagy csomagolási címke) szereplő összes figyelmeztetést, valamint a aktuális előírásoknak megfelelő feldolgozási irányelveket.

3.2 A Szerződéses Partner felelős ezen figyelmeztetések teljes körű betartásáért mind a termékek és anyagok használatakor, mind pedig azok vizonteladása vagy továbbadása során.

### 4. A szállítás tárgya

4.1 A szállítás tárgya a Vállalat által kínált termékek és anyagok. Amennyiben a megrendelés vagy a megrendelés visszaigazolása során írásban nem állapodtak meg konkrét minőségben, ezeknek a termékeknek és anyagoknak nem kell rendelkezniük semmilyen szokásos vagy különleges tulajdonsággal.

4.2 A Vállalat termékeinek és anyagainak alkalmasságára és alkalmazására vonatkozó információk és részletek nem kötelező érvényűek, és nem mentesítik a Szerződéses Partnert a saját tesztek és próbák elvégzése alól.

4.3 A Vállalat által a szállítás vagy szolgáltatás tárgyával kapcsolatban megadott információk (pl. alkalmazási értékek, tűréshatárok és műszaki adatok) csak hozzávetőlegesek. Nem garantált tulajdonságokat jelentenek, hanem a szállítás leírását, vagy azonosítását. Megengedettek a kereskedelemben szokásos eltérések, valamint a jogszabályokból eredő eltérések, a fejlesztéseket jelentő és elkerülhetetlen eltérések.

4.4 A Szerződéses Partner által küldött vagy jóváhagyott minták referencia mintáknak minősülnek. A minta Szerződéses Partner általi jóváhagyása a meglévő tulajdonságok vagy minőség jóváhagyásának minősül, még akkor is, ha ezek eltérnek az anyagok és termékek leírásától. A Vállalat által megadott elemzési, szita és finomsági adatok hozzávetőlegesek és nem kötelező érvényűek.

4.5 A Vállalat által, a kínált termékekkel és anyagokkal kapcsolatban kiállított tanúsítványok vagy visszaigazolások kizárólag az adott Szerződéses Partnereknek kiállítottak tekintendők, és nem hoznak létre semmilyen jogviszonyt harmadik felekkel.

## **5. Árak és mennyiségek**

5.1 Eltérő megállapodás hiányában a Vállalat által kínált árak gyártelepi, vasúti kocsira vagy tehergépkocsira rakott, bruttó-nettó, adók és díjak nélküli árak.

5.2 Az árak az ajánlattétel napján érvényes költség összetevőkön alapulnak. Amennyiben ezek a költségkomponensek jelentősen megváltoznak, a Vállalat jogosult az árakat visszamenőlegesen módosítani. Az ár kiszámításakor a szállító üzem által meghatározott súly a mérvadó.

5.3 A csomagolás árai külön kerülnek felszámításra, és – eltérő megállapodás hiányában – a szállítás a Vállalat szabványosított csomagolóanyagaiban történik. A használt csomagolóanyagok általában nem vehetők vissza és nem használhatók fel újra.

## **6. Fizetési feltételek**

6.1 Eltérő megállapodás hiányában a számlákat a kézhezvételt követően haladéktalanul, levonások nélkül, a megállapodott pénznemben, készpénzben vagy banki átutalással kell kifizetni a Vállalat számára.

6.2 Amennyiben a számla tényleges kézhezvétele bizonytalan, a Szerződéses Partner köteles értesíteni a Vállalatot a hiányzó számláról; ellenkező esetben a Szerződéses Partner a szállítást vagy a Vállalat általi teljesítést követő öt munkanapon belül automatikusan fizetési késedelembe esik.

6.3 A szerződő féllel szembeni fizetési késedelem, csődeljárás megindítása, csődeljárás iránti kérelem elutasítása a költségek fedezésére szolgáló vagyonhiány miatt, vagy reorganizációs eljárás megindítása esetén, a Vállalat által a kiegyenlített számlákra nyújtott kedvezmények vagy egyéb jutalékok automatikusan úgy tekintendők, mintha visszamenőlegesen nem lettek volna megadva, és a megfelelő követelések esedékesnek és fizetendőnek tekintendők.

6.4 A Szerződéses Partner nem jogosult a Vállalatnak járó kifizetéseket szavatossági igények vagy egyéb viszont-követelések alapján visszatartani, vagy beszámítani.

6.5 A Vállalat jogosult elállni a több részszállításból álló szerződéstől, ha egy részszállítás nem kerül kifizetésre, vagy ha a Vállalat tudomást szerez a Szerződéses Partner pénzügyi helyzetének romlásáról.

6.6 Ha a Szerződéses Partner egy számla kifizetésével hátralékban van, a korábbi és későbbi keltezésű összes számla azonnal esedékessé válik, függetlenül az ezekre a számlákra vonatkozóan megállapodott fizetési feltételektől.

## **7. Késedelmi kamat és költségek**

7.1 Amennyiben a Szerződéses Partner késedelemben esik a fizetéssel, a Vállalat késedelmi kamatot számít fel, melynek összege a Magyar Nemzeti Bank jegybanki alapkamat, valamint 9,2%-os kötbér, valamint 15 000 Ft átalánydíjas behajtási költséget és minden további behajtási költséget (például különösen a behajtó cég vagy ügyvéd megbízásának költségeit vagy egyéb bíróságon kívüli behajtási intézkedéseket), valamint adott esetben az ÁFA-t számítja fel a Szerződéses Partnernek.

7.2 Csekkek vagy váltók elfogadása eseti alapon és mindig csak fizetés ellenében történik. Minden kapcsolódó költség (például behajtási vagy leszámítolási díjak) a Szerződéses Partner terhére.

## **8. Szállítási idő**

8.1 A Vállalattal egyeztetett szállítási időpontok vagy szállítási időszakok legjobb tudásunk és meggyőződésünk szerint kerülnek meghatározásra, de jogilag nem kötelező érvényűek. A Vállalat csak akkor esik késedelemben, ha a Szerződéses Partner írásban ésszerű póthatáridőt határozott meg.

8.2 A Vállalat fenntartja a jogot a szállítási időszak megállapítására minden egyes megrendelésre vagy lehívásra vonatkozóan. A szállítási időszak mindig hozzávetőleges és nem kötelező érvényű. A szerződő fél lemond a késedelmi kamat vagy a késedelmes szállítások miatti kártérítés igényéről.

8.3 Amennyiben a Szerződéses Partner a megállapodás szerinti átvétel esetén nem a megállapodás szerint veszi át az árut, a Vállalat jogosult kártérítést követelni ezzel kapcsolatban, az árut saját belátása szerint a Szerződéses Partner költségére és kockázatára tárolni, és azt azonnali fizetési határidővel szállítottként számlázni.

## **9. Vis maior**

9.1 A Vállalat ellenőrzési körén kívül eső minden esemény és körülmény (vis maior) mentesíti a Vállalatot szerződéses kötelezettségei alól a zavar időtartamára és annak hatásainak mértékéig.

9.2 Vis maior esetén a Vállalatot jogosult a megállapodott szállítások és szerződések felfüggesztésére, korlátozására vagy késleltetésére anélkül, hogy a Szerződéses Partnerrel szemben a késedelmes szállítások miatti károkért felelősséggel tartozna; az ilyen kártérítési igények a Vállalattal szemben kizártak. Ha az események és körülmények egy hónapnál tovább

tartanak, a Vállalat jogosult következmények nélkül elállni a szerződéstől. Részszállítások megengedettek.

9.3 A vis maior esetei magában foglalják a természeti katasztrófákat, háborút, szállítási vagy vámkezelési késedelmeket, hatósági intézkedéseket, nyersanyag- és energiahíányt, elkerülhetetlen közlekedési és üzemi zavarokat, tűz- és robbanáskárokat, üzemi zavarokat és korlátozásokat, sztrájkokat, gépkárokat, vasúti blokádot, kibertámadásokat, háborút, felkelést, világjárványt, járványt, csomagolóanyagok vagy üzemi anyagok hiányát, valamint egyéb vis maior eseményeket – függetlenül attól, hogy ezek az események a Vállalat vagy a Szerződéses Partner telephelyén vagy máshol következnek be. Vis maiornak minősül az is, ha az események és körülmények a szóban forgó ügylet végrehajtását tartósan gazdaságtalanná teszik, vagy ha azok a beszállítói lánc felsőbb szintjén lévő beszállítókat érintik.

## **10. A szállítási kockázat átszállása**

10.1 A szállítás és a fuvarozás kockázata mindig a Szerződéses Partnert terheli; ez akkor is érvényes, ha a szállítási költségek benne foglaltatnak a termékek és anyagok árában, és független attól, hogy ki végzi a szállítást. A Szerződéses Partner kérésére a küldeményt a meghatározott mértékben a saját költségére biztosítják.

10.2 Hacsak írásban másként nem állapodnak meg, a szállításokat a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara INCOTERMS aktuálisan érvényes változata vagy a következő rendelkezések szerint kell teljesíteni:

– Vasúti szállítás esetén: "Carriage paid to recipient's station" azaz, „Szállítás fizetve a címzett állomásáig” (csomagolt áru kirakodva): A teljesítés és a kockázat átszállásának helye az a hely, ahol a Rail Cargo Hungaria átadja a kocsit a címzettnek. Ahhoz, hogy a címzett kártérítési igényt érvényesíthessen a Rail Cargo Hungaria-val szemben, reklamáció esetén a kirakodás előtt a címzettnek gondoskodnia kell arról, hogy az illetékes állomási személyzet lefolytassa a vasút belső vizsgálatát.

– Átvétel esetén: „Free Carrier” vagy „Ex Works”: A teljesítés helye a Vállalat rakodási helye. A Szerződéses Partner viseli a járművel történő átvétel szállítási kockázatát. A silóárak összetételében vagy minőségében a gyűjtőjárművek szennyeződése miatt bekövetkező változásokért a Vállalat nem felel. A Vállalat telephelyén érvényes biztonsági szabályokat mind a Szerződéses Partnernek, mind megbízottjainak be kell tartaniuk.

– A Vállalat általi szállítás esetén: Csomagolt áru: "Carriage paid to the buyer's warehouse, unloaded/unloaded" azaz „Szállítás a vevő raktárába fizetve, kirakodva/lerakodva”. Silóárú: "Carriage paid to the buyer's silo, blown in". azaz „Szállítás a vevő silójába fizetve, befúvatva”.

– Járművel történő szállítás esetén a Szerződéses Partner viseli a szállítás kockázatát. A teljesítési hely a csomagolt áruk esetében a vevő raktára kirakodással/kirakodás nélkül, silóárak esetében a vevő silója befúvatva.

10.3 A teherautóknak akadálytalanul és várakozási idő nélkül, jó útfelületen kell tudniuk behajtani az építési területre és onnan vissza, valamint lerakodni. A Szerződéses Partner vagy az általa megbízott személyek általi lerakodás nem tarthat tovább egy óránál, ellenkező esetben a Szerződő Partner felelős a károkért és a többletköltségekért.

10.4 A Szerződő Fél legfeljebb 2%-os hiány esetén nem reklamálhat; nagyobb hiányok érvényesítéséhez a fuvarozó igazolásának bemutatása szükséges.

10.5 A számlázásnál a kalibrált gyári mérlegen meghatározott súly a mérvadó. Csomagolt áruk szállítása esetén a szállítóleveleken feltüntetett mennyiséget kell számlaárként használni. A Vállalat nem vállal felelősséget a súlyvesztésekért.

10.6 A szállítólevelet aláíró személyeket a Vállalat az áru átvételére és megrendelésére felhatalmazottnak tekinti. Ha ilyen felhatalmazás ténylegesen nem áll fenn, a szállítólevél aláírója személyesen felelős. A szállítólevélen szereplő bejegyzések akkor is irányadóak, ha a szállítólevelet a Szerződő Partner, meghatalmazott képviselője vagy egyik megbízottja távolléte miatt nem írják alá. A Szerződéses Partner általi berakodás saját kockázatára és felelősségére történik.

## **11. Tanácsadás**

11.1 A Társaság által nyújtott feldolgozási és tanácsadási információk csak akkor kötelező érvényűek, ha ezeket az információkat kifejezetten kötelező érvényűként, írásban és egy konkrét, a Vállalat által minden részletében ismert projektre vonatkozóan adják meg. A Szerződéses Partner azonban minden esetben köteles ellenőrizni a megadott információkat, figyelembe véve a termékleírásokat, az áruk tulajdonságait és a konkrét felhasználási célt, és kétség esetén szakemberhez fordulni.

11.2 Az interneten, katalógusokban, műszaki adatlapokon, broszúrákban és illusztrációkban, valamint a mintákon vagy tesztarabokon található méret-, súly- és minőségi adatok a mindenkori átlagos termelés indikatív értékei. A Szerződéses Partner rendelkezésére bocsátott összes rajz, terv, mennyiségi kivonat és követelményértékelés nem kötelező érvényű. Ezek a Társaság tulajdonát képezik, és írásbeli eltérő megállapodás hiányában harmadik fél számára nem adhatók át.

## **12. Garancia**

12.1 A szállítási károkon kívül, amelyekért a Vállalat semmilyen felelősséget nem vállal, a Szerződéses Partnernek a termékek és anyagok hibáit, a termékek és anyagok megérkezését követően írásban haladéktalanul (de legkésőbb 14 naptári napon belül) be kell jelentenie, ellenkező esetben a reklamációt nem vesszük figyelembe. A Szerződéses Partnernek ezért a Vállalat által szállított termékeket és anyagokat használat vagy feldolgozás előtt meg kell vizsgálnia, és a fent említett határidőn belül írásban, a megadott módon mindenre kiterjedően értesítenie kell a Vállalatot az esetleges hibákról, ellenkező esetben a jótállási és kártérítési igények elvesznek. A Vállalat különösen nem felelős a technika jelenlegi állása szerint vonatkozó szabványok vagy feldolgozási irányelvek be nem tartásából eredő károkért.

12.2 A bejelentéshez csatolni kell az elutasított áruk mintáját, valamint azonosítási célból a csomagoláson nyomtatott megnevezések másolatát, például a megjelölést. Ha a Szerződéses Partner nem nyújt be ilyen kárbejelentést, a termékeket és anyagokat tényleges tulajdonságaikkal jóváhagyottnak és elfogadottnak kell tekinteni. Ez kizár minden későbbi reklamációt, kivéve, ha rejtett hibákra vonatkozik, amelyeket a szállításkor a szakmai ellenőrzés és mintavétel ellenére sem lehetett észlelni. Amennyiben a leszállított termékek és anyagok nem alkalmasak a Szerződéses Partner felhasználási céljára, akkor nem áll fenn hiba, ha a leszállított termékek és

anyagok megfelelnek a megrendelésnek vagy egy korábban elfogadott mintának vagy mintadarabnak.

12.3 Javítható hibák esetén a Vállalat jogosult vagy ésszerű fizetési engedményt adni, vagy a hibát orvosolni, illetve a hiányzó tételt pótolni. Az áruk visszaszállítása a szállító üzembe hatalmas szállítási költségekkel jár, és csak a Vállalat kifejezett hozzájárulásával lehetséges.

12.4 Az anyaghibákra és a tulajdonjoggal kapcsolatos hibákra vonatkozó jótállási idő a szállítástól számított 12 (tizenkét) hónapra korlátozódik. A Szerződéses Partner a jótállásból eredő jogait csak a fent meghatározott jótállási időn belül érvényesítheti – ezen időszak lejárta után ezek a jogok elévülnek. A termékek és anyagok szállításának időpontjában fennálló hibákat a Szerződéses Partnernek kell bizonyítania; ezért a magyar Polgári Törvénykönyv (Ptk.) 6:158. §-a nem alkalmazandó. Hasonlóképpen kifejezetten kizárt a Szerződéses Partner visszkereseti joga abban az esetben, ha jótállást nyújt a fogyasztónak (Ptk. 6:173. §).

### **13. Károk és a felelősség kizárása**

13.1 A Vállalat felelőssége a törvény által megengedett mértékben korlátozott vagy kizárt. A Vállalat csak akkor felelős az okozott károkért, ha közvetlenül felelős a kár bekövetkezéséért, és ha a felelősség kizárása jogilag elfogadhatatlan lenne, például azért, mert a Vállalat szándékosan vagy súlyos gondatlanságból követett el kárt. A Vállalat kötelező felelőssége a vonatkozó szállítás vagy szolgáltatás megrendelési értékében is korlátozott.

13.2 A Vállalat nem felelős a közvetett károkért, a tiszta pénzügyi veszteségért vagy a következményes károkért (különösen a fent említett, hibák által okozott következményes károkért) – mint például az elmaradt haszon, a felújítási költségek, az üzleti tevékenység megszakítása, az adat- és információvesztés, a termelés kiesésből eredő költségek, a nem realizált megtakarítások, az érdekkiesés és a harmadik félnek a Szerződéses Partnerrel szembeni követeléseiből eredő károk – minden esetben kizárt.

13.3 A termékhibából eredő anyagi károkért való felelősség – a törvény által megengedett mértékben – kizárt a gyártással és forgalmazással foglalkozó összes vállalat esetében. A Szerződéses Partner vállalja, hogy a következő Szerződéses Partnerrel szemben is kártalanítja a Vállalatot, vagy belefoglalja azt a következő Szerződéses Partnerrel kötött kártalanítási záradékába. Szerződésszegés esetén a Szerződéses Partner kártalanítja és mentesíti a Vállalatot a felelősség alól.

13.4 A törvény által előírt kártérítési igényeket a Szerződéses Partner csak a kárról és a felelős személyről való tudomásszerzéstől számított 6 (hat) hónapon belül érvényesítheti. Ezen időszak lejárta után ezek az igények elévülnek, és a Szerződéses Partner ennek megfelelően lemond róluk. A Szerződéses Partner viseli a kizárólagos bizonyítási terhet annak tekintetében, hogy az általa érvényesített igények feltételei teljesülnek.

13.5 A Vállalat minden szervezési és technikai intézkedést megtett a kibertámadások lehetőség szerinti megelőzése érdekében. Az intézkedések megfelelnek a technika jelenlegi állásának, és folyamatosan frissülnek. Az informatikai rendszerek üzemzavara vagy meghibásodása esetén a Vállalat kizárja a felelősséget az ebből eredő negatív következményekért, különösen a károkért.

#### **14. Tulajdonjog fenntartása**

14.1 A Vállalat fenntartja a tulajdonjogát minden leszállított árura és anyagra, amíg a számla ellenértékét, beleértve a kamatokat és költségeket is, a Szerződéses Partner teljes egészében ki nem fizette.

14.2 A Vállalat tulajdonára vonatkozó lefoglalás vagy egyéb igény esetén a Szerződéses Partner köteles felhívni a figyelmet a Vállalat tulajdonjogára, és erről haladéktalanul értesíteni a Vállalatot.

14.3 Amennyiben a Szerződéses Partner nem teljesíti a szerződéses kötelezettségeit, a Vállalat jogosult a tulajdonjog fenntartásával érintett árukat a Szerződéses Partner őrizetéből saját maga elszállítani, és a Szerződéses Partner lemond arról a jogáról, hogy ezen az alapon birtokháborítás miatt pert indítson.

#### **15. Alkalmazandó jog, joghatóság, egyéb rendelkezések**

15.1 A Vállalat és a Szerződéses Partner közötti minden kérdésre, beleértve az egyes szerződéseket és szállításokat, valamint a jelen ÁSZF-et, az magyar polgári jog rendelkezései az irányadók, a nemzetközi referenciaszabványok és az áruk nemzetközi adásvételére vonatkozó szerződésekről szóló ENSZ-egyezmény kizárásával. Jelen ÁSZF minden megkötött szerződés szerves részét képezi.

15.2 Kétség esetén az ICC INCOTERMS szerződéskötés kori aktuális változata az irányadó az aktuális esetekben megállapodott kereskedelmi feltételek értelmezésére.

15.3 A teljesítés helye mindig a Vállalat magyarországi székhelye.

15.4 A Vállalat és a szerződő felek közötti kizárólagos joghatóság az Esztergomi Járásbíróság vagy a Tatabányai Törvényszék. A Magyarországon kívüli fiókteleppel rendelkező szerződő felek esetében azonban a Vállalat jogosult saját belátása szerint a szerződő fél telephelyén pert indítani.

15.5 Amennyiben a jelen Általános Szerződési Feltételek vagy az egyedi szerződések egyes részei érvénytelenek vagy végrehajthatatlanok, a fennmaradó rendelkezések érvényessége változatlan marad. Az érvénytelen rendelkezéseket olyan hasonló érvényes rendelkezésekkel kell helyettesíteni, amelyek értelmüket, céljukat és gazdasági eredményüket tekintve a lehető legközelebb állnak az érvénytelen rendelkezésekhez.